

LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 452.86**REGOLAMENTI DWAR
IL-KUNSILL EWROPEW TAX-XOGHOL**

4 ta' Ġunju, 2004

L-AVVIZ LEGALI 324 tal-2004, kif emendat bl-Avvizi Legali 427 tal-2007 u 218 tal-2011.

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti dwar il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol.

Titolu u skop.
Emendat:
A.L. 218 tal-2011.

(2) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti hu li jtejjeb id-dritt ta' l-impjegati, f'intrapriži ta' skala Komunitarja u ta' gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, biex ikunu infurmati u kkonsultati permezz tat-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xoghol jew arrangamenti ekwivalenti biex jiehdu hsieb l-informazzjoni u l-konsultazzjoni ta' l-impjegati f'kull intrapriża u gruppi ta' intrapriži ta' din ix-xorta u biex jimplimentaw id-disposizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 94/45/KE.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw biss għal:

(a) intrapriži ta' skala Komunitarja u gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja li, fit-22 ta' Settembru 1996 diġà kien je $\square$ isti ftehim li jkopri l-forza tax-xoghol fit-totalità tagħha, li jkun jipprovdni għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni transnazzjonali tal-impjegati, jew meta ftehim ta' din ix-xorta jiġu aġġustati minhabba f'tibdiliet fl-istruttura tal-intrapriži jew ta' gruppi ta' intrapriži; u

(b) ftehim konklużi skont ir-regolament 7, li ġew iffirmati jew riveduti bejn il-5 ta' Ġunju 2009 u l-5 ta' Ġunju 2011:

Iżda sa fejn ikollu x'jaqsam il-paragrafu (b), il-ligi nazzjonali applikabbli meta l-ftehim jiġi ffirmat jew rivedut għandha tkompli tapplika għall-intrapriži jew gruppi ta' intrapriži involuti:

Iżda wkoll fil-każ tal-ftehim imsemmija fil-paragrafi (a) u (b), meta jiskadu l-ftehim imsemmija, il-partijiet f'dawn il-ftehim jistgħu jiddeċiedu b'mod kongunt li jġeddu jew jirrevedu dawn il-ftehim u dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw. Fil-każ li l-ftehim ma jiġux imġedda u lanqas riveduti, id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew (Dispożizzjonijiet Ulterjuri), għandhom awtomatikament japplikaw.

L.S. 452.107

(4) Mingħajr preġudizzju għal dak li jingħad fis-subregolament (3), ir-Regolamenti dwar il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew (Dispożizzjonijiet Ulterjuri) għandhom japplikaw għall-arrangamenti kollha li jkunu jimmiraw li jwaqqfu Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew xi proċedura ohra għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati f'intrapriži ta' skala Komunitarja jew ta' gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja kif provdut f'dawk ir-

L.S. 452.107

regolamenti, li jidhlu fis-sehh għall-cwwel darba fis-6 ta' Ġunju, 2011 u wara s-6 ta' Ġunju, 2011.

Tifsir.

2. (1) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti:

"grupp ta' intrapriži" tfisser intrapriża li tikkontrolla u l-intrapriži kkontrollati minnha u "intrapriża tal-grupp" tfisser kull intrapriża fi grupp ta' intrapriži;

"grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja" tfisser grupp ta' intrapriži li jkollu l-karatteristiċi li ġejjin:

- mill-inqas total ta' 1000 impjegat impjegati fi Stati Membri;
- mill-inqas żewġ intrapriži tal-grupp fi Stati Membri differenti, u
- mill-inqas intrapriża tal-grupp waħda b'mill-inqas 150 impjegat fi Stat Membru wieħed u mill-inqas intrapriża tal-grupp waħda oħra b'mill-inqas 150 impjegat fi Stat Membru ieħor;

"intrapriża" tfisser kull forma ta' attività ekonomika;

"intrapriża li tikkontrolla" tfisser intrapriża li tista' teżerċita influwenza dominanti fuq intrapriża oħra, hawn iżjed 'il quddiem imsejja l-intrapriża kkontrollata, bis-saħħa ta', fost raġunijiet oħra, proprjetà, parteċipazzjoni finanzjarja jew ir-regoli li jreġuha;

"intrapriża ta' skala Komunitarja" tfisser kull intrapriża b'mill-inqas 1000 impjegat fl-Istati Membri u li jkollha wkoll mill-inqas 150 impjegat f'mill-inqas żewġ Stati Membri;

"konsultazzjoni" tfisser l-iskambju ta' fehmiet u li jiġi stabbilit djalogu bejn rappreżentanti ta' l-impjegati u t-tmexxija ċentrali jew xi livell aktar adatt ta' tmexxija;

"Korp Speċjali għan-Negożjar" tfisser il-korp stabbilit skond ir-regolamenti 5 u 6 b'xi jinnegożja mat-tmexxija ċentrali dwar it-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew ekwivalenti ieħor tiegħu procedura għall-informazzjoni u konsultazzjoni ta' l-impjegati;

"Kunsill Ewropew tax-Xogħol" tfisser il-kunsill stabbilit skond -

- (a) id-disposizzjonijiet tar-regolament 7 jew ir-regolament 8 u ta' l-Iskeda bil-ghan li jiġu informati u konsultati l-impjegati,
- (b) fejn hu adatt, id-disposizzjonijiet tal-liġi jew prattika ta' l-Istat Membru minbarra Malta li huma maħsuba biex idahhlu fis-sehh l-artikolu 6 jew l-artikolu 7 tad-Direttiva tal-Kunsill ta' UE 94/45/KE u l-Anness li hemm magħha;

"rappreżentant ta' l-impjegati" tfisser jew ir-rappreżentant ta' l-union rikonoxxuta jew, fil-każ ta' impjegati li m'humiex f'union, ir-rappreżentant jew rappreżentanti eletti kif imiss minn fost l-impjegati;

"stabbiliment" f'dak li għandu x'jaqsam ma' intrapriża, jfisser diviżjoni ta' l-intrapriża separata fizikament minn partijiet oħra ta'

l-intrapriża;

"Stat Membru" tfisser stat membru ta' l-Unjoni Ewropea jew stat fi hdan iż-Żona Ekonomika Ewropea jew kull stat ieħor skond ma l-Ministru jista' jordna;

"tmexxija ċentrali" tfisser it-tmexxija ċentrali ta' l-intrapriża jew, fil-każ ta' grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, ta' l-intrapriża li tikkontrolla, jew, skond kif jiprovdi ir-regolament 3(2), l-agent rappreżentattiv jew it-tmexxija ta' l-istabbiliment .

(2) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subregolament (1), kliem u frażijiet użati f'dawn ir-regolamenti għandu jkollhom, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx titlob mod ieħor, it-tifsira mogħtija lilhom fl-Att.

(3) Il-livelli preskritti biex jiddeterminaw jekk intrapriża hix intrapriża ta' skala komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala komunitarja, għandhom ikunu bbażati fuq in-numru ta' impjegati li jkunu impjegati mill-intrapriża jew mill-grupp ta' intrapriži li, għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, għandu jkun ikkalkulat kif geġ:

- (a) fil-każ ta' impjegati f'Malta, skond il-medja ta' impjegati li kienu impjegati tul il-perjodu ta' sentejn li jagħlaq fl-aħħar ġurnata tax-xaħar li jiġi qabel ix-xaħar li ma tulu tkun saret talba skond ir-regolament 4, kemm jekk dawn l-impjegati jkollhom kuntratt definit kemm jekk dan ikun wieħed indefinit, u jinkludi impjegati *part-time* li l-impjeg *part-time* tagħhom ikun l-impjeg ewlieni tagħhom u li fir-rigward tiegħu jridu jithallsu l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali;
- (b) fil-każ ta' impjegati fi stati membri oħra, skond il-medja ta' impjegati li jkunu ġew impjegati tul perjodu ta' sentejn kif imsemmi fil-paragrafu preċedenti skond il-liġijiet vigenti u, jew li jkunu skond il-prattika f'dak l-istat li jdahhlu fis-seħħ id-Direttiva tal-Kunsill ta' l-UE 94/45/KE.

Kap. 318.

(4) Il-hila ta' intrapriża li teżerċita influwenza dominanti għandha tkun preżunta, sakemm ma jkunx ippruvat il-kuntrarju, meta, f'relazzjoni ma' intrapriża oħra, direttament jew indirettament, intrapriża:

- (a) jkollha maġġoranza tal-kapital sottoskritt ta' dik l-intrapriża; jew
- (b) tkun tikkontrolla maġġoranza tal-voti marbutin mal-kapital ta' ishma maħruġ ta' dik l-intrapriża; jew
- (c) tista' tappunta aktar minn nofs il-membri tal-korp amministrattiv, maniġerjali jew ta' supervizjoni ta' dik l-intrapriża.

(5) Għall-finijiet tas-subregolament (4), id-drittijiet li l-intrapriża li tikkontrolla jkollha fir-rigward tal-votazzjoni u l-hatriet, għandhom jinkludu d-drittijiet ta' kull intrapriża kkontrollata tagħha, u dawk ta' kull persuna li taġixxi f'isimha jew korp li jaġixxu f'ismu iżda f'isem l-intrapriża li tikkontrolla jew

f'isem xi intrapriża kkontrollata minnha ohra.

(6) Minkejja dak hawn qabel imsemmi f'dawn ir-regolamenti, intrapriża ma ghandhiex titqies bhala intrapriża li tikkontrolla intrapriża ohra li jkollha ishma fiha meta l-intrapriża hawn qabel imsemmija l-ewwel tkun kumpannija li tissemma fl-Artikolu 3(5)(a) jew (ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 4964/89 tal-21 ta' Diċembru 1989, fuq il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn intrapriži.

(7) Influenza dominanti ma ghandhiex tkun preżunta li tkun eżerċitata biss bis-saħħa tal-fatt li detentur ta' kariga jkun qed jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu, skond il-ligi ta' l-Istat Membru fejn tkun sitwata l-intrapriża, li tirrigwarda l-istralċ, ix-xoljiment, l-insolvenza, twaqqif ta' pagamenti, il-kompożizzjoni ta' kredituri jew proċeduri bhal dawk.

(8) Il-ligi applikabbli biex tiddetermina jekk intrapriża hix intrapriża li tikkontrolla ghandha tkun il-ligi ta' l-Istat Membru li jrieġi dik l-intrapriża. Meta l-ligi li trieġi intrapriża ma tkunx dik ta' Stat Membru, il-ligi applikabbli tkun il-ligi ta' l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun sitwat ir-rappreżentant ta' l-intrapriża jew, fin-nuqqas ta' dan ir-rappreżentant, it-tmexxija ċentrali tal-grupp ta' l-intrapriża li jimpjega l-ogħla numru ta' impjegati f'xi wiehied mill-Istati Membri.

(9) Meta, fil-każ ta' konflitt ta' ligijiet fl-applikazzjoni tas-subregolament (4), żewġ intrapriži jew aktar jissodisfaw xi wiehied jew aktar mill-kriterji mniżżlin f'dak is-subregolament, l-intrapriża li tissodisfa l-kriterju mniżżel fis-subregolament (4)(ċ) ghandha titqies bhala l-intrapriża li tikkontrolla, bla preġudizzju għal kull prova li intrapriża ohra tista' tkun tista' teżerċita influenza dominanti.

Responsabbiltajiet
tat-tmexxija
ċentrali.

3. (1) It-tmexxija ċentrali ghandha tkun responsabbli biex tohloq u żżomm il-kondizzjonijiet u mezzi neċessarji għat-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol, jew proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni, f'intrapriża ta' skala komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala komunitarja meta:

- (a) it-tmexxija ċentrali tkun tinsab f'Malta;
- (b) it-tmexxija ċentrali ma tkunx tinsab fi Stat Membru u l-aġent rappreżentattiv tat-tmexxija ċentrali (li għandu jinhatar jekk ikun mehtieg) ikun jinsab f'Malta; jew
- (ċ) la t-tmexxija ċentrali u lanqas l-aġent rappreżentattiv tat-tmexxija ċentrali (kemm għaliex ikun mahtur kemm jekk le) ikun jinsab fi Stat Membru u -
 - (i) fil-każ ta' intrapriża ta' skala Komunitarja, ikun hemm impjegati fi stabbiliment, li jkun jinsab f'Malta, aktar impjegati min-numru ta' impjegati f'xi stabbiliment ieħor li hu sitwat fi Stat Membru ieħor, jew
 - (ii) fil-każ ta' grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, ikun hemm impjegati f'intrapriża tal-grupp li tkun sitwata f'Malta aktar impjegati min-numru ta' impjegati f'xi intrapriża ohra tal-

grupp li tkun sitwata fi Stat Membru iehor, u t-tmexxija ċentrali tibda, jew tkun mehtieġa tibda, negozjati għal Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni skond ir-regolament 5.

(2) Meta jkunu japplikaw iċ-ċirkostanzi deskritti fis-subregolament (1)(b) jew (ċ), it-tmexxija ċentrali għandha titqies, għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, bħala li qieghda Malta u -

- (a) l-aġent rappreżentattiv imsemmi fis-subregolament (1)(b); jew
- (b) it-tmexxija ta' l-istabbiliment imsemmija fis-subregolament (1)(ċ)(i) jew ta' l-intrapriża tal-grupp imsemmija fis-subregolament (1)(ċ)(ii),

għandhom jitqiesu, rispettivament, bħala t-tmexxija ċentrali.

(3) Ikun id-dmir tat-tmexxija ta' l-istabbilimenti ta' intrapriża ta' skala Komunitarja li tkun tinsab f'territorju Malti jew tat-tmexxija ta' intrapriża li jiffurmaw parti minn grupp ta' intrapriża ta' skala komunitarja li jkunu jinsabu f'territorju Malti, skond il-każ, li tikkonforma mad-disposizzjonijiet rilevanti ta' dawn ir-regolamenti irrispettivament minn jekk it-tmexxija ċentrali tkunx tinsab Malta jew le.

4. (1) Impjegat jew rappreżentant ta' l-impjegati jista' jippreżenta talba bil-miktub għal informazzjoni mit-tmexxija ta' stabbiliment jew ta' intrapriża f'Malta bl-iskop li jkun determinat jekk, fil-każ ta' stabbiliment, tkunx parti minn intrapriża ta' skala Komunitarja jew ta' grupp ta' intrapriża ta' skala Komunitarja, jew, fil-każ ta' intrapriża, tkunx intrapriża ta' skala Komunitarja jew tkunx parti minn grupp ta' intrapriża ta' skala Komunitarja.

Talbiet ta' impjegati għal informazzjoni.

(2) It-tmexxija ta' stabbiliment jew intrapriża li ssirilha talba taht is-subregolament (1) għandha tagħti lill-impjegat jew lirrappreżentant ta' l-impjegati li jkun għamel it-talba, informazzjoni fuq in-numru medju ta' impjegati li jkunu impjegati mill-intrapriża jew, skond il-każ, il-grupp ta' intrapriża, f'Malta u f'kull wieħed mill-Istati Membri l-oħra fis-sentejn li jigu immedjatament qabel id-data tat-talba, skond kif stabbilit fir-regolament 2(3), u dan fi żmien xahar mid-data ta' meta tasal it-talba.

(3) In-nuqqas li tingħata l-informazzjoni kif provdut fis-subregolament preċedenti jew l-ghoti ta' informazzjoni falza jew mhux kompleta għandu jitqies bħala reat kontra dawn ir-regolamenti.

5. (1) Ikun id-dmir tat-tmexxija ċentrali li twaqqaf Korp Speċjali għan-Negozjar biex jinnegozja mat-tmexxija ċentrali t-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew proċedura alternattiva għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni.

Twaqqif ta' Korp Speċjali għan-Negozjar.

(2) It-tmexxija ċentrali għandha tibda tiehu passi biex taqdi l-obbligi msemmija fis-subregolament preċedenti, jew -

- (a) b'inizjattiva tagħha stess, jew
- (b) meta tirċievi talba jew talbiet bil-miktub mill-inqas

minn total ta' 100 impjegat, jew mir-rappreżentanti ta' l-impjegati li mill-inqas jirrappreżentaw dak in-numru, f'mill-inqas żewġ intrapriżi jew stabbilimenti f'mill-inqas żewġ Stati Membri differenti, indirizzati jew lit-tmexxija ċentrali jew lit-tmexxija lokali, kemm jekk jaslu bhala talba wahda jew bhala numru ta' talbiet separati, f'data wahda jew f'dati diversi.

(3) It-tmexxija ċentrali għandha tibda negozjati mal-Korp Speċjali għan-Negozjar fuq it-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol fi żmien sitt xhur mid-data tal-wasla ta' talba bil-miktub valida.

(4) Meta t-talba ssir lit-tmexxija lokali bis-saħħa tas-subregolament (2)(b), it-tmexxija lokali għandha tiżgura li t-talba tingħadda lit-tmexxija ċentrali fi żmien 15-il ġurnata minn meta tasal u kull dewmien li jista' jkun evitat jew mhux raġonevoli wara dak iż-żmien għat-trasmissjoni tat-talba lit-tmexxija ċentrali ma għandux minnu nnifsu jtawwal il-perijodu ta' sitt xhur imsemmi fis-subregolament (3).

Funzjonijiet u
proċeduri tal-Korp
Speċjali għan-
Negozjar.

6. (1) Il-funzjoni tal-Korp Speċjali għan-Negozjar għandha tkun li jinnegozja mat-tmexxija ċentrali biex isir ftehim bil-miktub sabiex jistabbilixxi l-iskop, il-kompożizzjoni, il-funzjonijiet u l-perjodu fil-kariga tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew arrangamenti alternattivi biex titwaqqaf proċedura għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni ta' l-impjegati.

(2) Il-Korp Speċjali għan-Negozjar għandu jkun mill-inqas magħmul minn tliet membri li għandhom ikunu eletti jew mahtura skond il-kriterji li ġejjin:

- (a) membru wieħed li jirrappreżenta lil kull stat membru li fih intrapriża ta' skala Komunitarja għandha stabbiliment jew aktar, jew li l-grupp ta' intrapriżi ta' skala Komunitarja ikollu l-intrapriża li tikkontrolla jew intrapriża kkontrollata wahda jew aktar; u
- (b) membru addizzjonali ieħor minn Stat Membru fejn mill-inqas hemm impjegati 25% iżda inqas minn 50% ta' l-impjegati ta' l-intrapriża jew grupp ta' intrapriżi li huma impjegati fl-Istati Membri;
- (c) żewġ membri addizzjonali minn Stat Membru fejn mill-inqas huma impjegati 50% iżda inqas minn 75% ta' l-impjegati ta' l-intrapriża jew grupp ta' intrapriżi li huma impjegati fl-Istati Membri;
- (d) tliet membri addizzjonali minn Stat Membru li fih huma impjegati 75% jew iktar ta' l-impjegati ta' intrapriża jew grupp ta' intrapriżi li huma impjegati fl-Istati Membri.

(3) Rappreżentanti ta' l-impjegati minn pajjiżi li m'humiex Stati Membri jistgħu jithallew jipparteċipaw fil-laqgħat u l-attivitajiet tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jekk ikun hemm qbil dwar dan bejn it-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negozjar, iżda ma jkollhomx dritt għall-vot.

(4) Il-metodu ta' għażla tal-membri li jirrappreżentaw lill-

impjegati li jkunu impjegati mill-intrapriża jew, skond il-każ, il-grupp ta' intrapriži, sitwati f'Malta biex iservu fil-Korp Speċjali ghan-Negożjar ghandu jkun dak ta' elezzjoni minn fost kandidati eliġibbli li jissodisfaw il-kriterji mniżżlin fir-regolament 2(3)(a) u li fid-data tan-nomina tagħhom ikunu fl-impjieg iżda ma jkunux waqt il-perjodu ta' l-impieg bi prova, u t-tmexxija ċentrali ghandha tahtar persuna responsabbli biex taġixxi ta' kontrollur tal-votazzjoni sabiex jiehu hsieb il-proċess kollu tan-nomini u elezzjoni, u l-ispejjeż relatati mal-proċess tal-hatra jew elezzjoni tal-Korp Speċjali ghan-Negożjar ghandhom isiru mit-tmexxija ċentrali.

(5) Id-data ghan-nomina ta' kandidati, li ghandha tkun stabbilita mill-kontrollur tal-votazzjoni, ghandha tkun fi żmien xahrejn mid-data minn meta tkun saret it-talba biex jinbdew negozjati fuq ftehim biex jitwaqqaf Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew minn meta t-tmexxija ċentrali tkun hadet id-deċiżjoni li tibda negozjati fuq inizjattiva tagħha nnifisha, skond liema data tigi l-ewwel.

(6) Meta n-numru ta' kandidati fil-ġurnata tan-nomini jkun daqs in-numru ta' rappreżentanti li ghandhom jiġu eletti għall-Korp Speċjali ghan-Negożjar, dawn ghandhom jitqiesu awtomatikament mahturin fil-Korp Speċjali ghan-Negożjar.

(7) Meta n-numru ta' kandidati fil-ġurnata tan-nomini jaqbeż in-numru ta' rappreżentanti li ghandhom jiġu eletti fil-Korp Speċjali ghan-Negożjar, ghandhom isiru arranġamenti mit-tmexxija biex issir votazzjoni sigrieta biex ikun elett in-numru mehtieg ta' rappreżentanti.

(8) Arranġamenti biex issir din l-elezzjoni ghandhom ikunu finalizzati mit-tmexxija ċentrali fi żmien xahar mid-data tan-nomini tal-kandidati kif provdut fis-subregolament (5) u t-tmexxija ċentrali ghandha tiżgura li l-proċess tan-nomini u l-elezzjoni nnifisha ikunu kkontrollati mill-kontrollur tal-votazzjoni. L-elezzjoni nnifisha, jekk tkun mehtieġa, ghandha ssir fi żmien xahrejn mid-data tan-nomini tal-kandidati kif provdut fis-subregolament (5).

(9) Kull impjegat li jkun impjegat fil-ġurnata jew granet ta' l-elezzjoni u jkun jissodisfa l-kriterji msemmija fir-regolament 2(3)(a) ghandu jkun intitolat li jivvota f'din l-elezzjoni.

(10) Kull persuna tista' tressaq ilment bil-miktub fir-rigward ta' kull aspekk relatat ma' l-elezzjoni tar-rappreżentanti fil-Korp Speċjali ghan-Negożjar inkluża l-eliġibbiltà li wiehed jikkontesta l-elezzjoni, l-eliġibbiltà għall-vot jew l-organizzazzjoni ta' din l-elezzjoni, lid-Direttur responsabbli għar-Relazzjonijiet Industrijali u Impjegi, li ghandu jinvestiga jekk dak l-ilment ikunx fondat u li jista' jordna li jittiehdu miżuri xierqa minn kull persuna involuta biex jitnehhew ir-raġunijiet għal ilmenti fondati, u kull deċiżjoni mehuda mid-Direttur fuq kull materja relatata ma' l-organizzazzjoni ta' l-elezzjoni tkun finali.

(11) Ikun id-dmir tal-kontrollur ta' l-elezzjoni li jghaddi r-riżultati formali tal-proċess tan-nomini jew ta' l-elezzjoni li ssir biex jinhatar il-Korp Speċjali ghan-Negożjar, skond il-każ, lit-

tmexxija ċentrali u lit-tmexxija lokali kemm jista' jkun prattikament malajr, u f'kull każ fi żmien xahar wara d-data ta' l-elezzjoni jew hatra tal-membri tiegħu.

(12) Bil-ksieb li jintlahaq il-ftehim imsemmi fir-regolament 7, it-tmexxija ċentrali għandha tlaqqa' laqgħa mal-Korp Speċjali għan-Negożjar u għandha tgharraf b'dan lil kull tmexxija lokali.

(13) Bla ksara għas-subregolament (14), il-Korp Speċjali għan-Negożjar għandu jiehu d-deċiżjonijiet b'maġġoranza tal-voti mitfughin mill-membri tiegħu u kull membru tal-Korp Speċjali għan-Negożjar għandu jkollu vot wiehed.

(14) Il-Korp Speċjali għan-Negożjar jista' jiddeċiedi, b'mill-inqas żewġ terzi tal-voti, li ma jiftaħx negozjati skond is-subregolament (12), jew li jitermina n-negożjati digà miftuha, f'liema każ ma japplikawx id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda.

(15) Talba ġdida għat-tlaqqigh tal-Korp Speċjali għan-Negożjar tista' ssir mhux qabel sentejn wara li tkun ittiedet id-deċiżjoni msemmija fis-subregolament (14), sakemm il-partijiet involuti ma jaqblux fuq perjodu iqsar.

(16) Għall-finijiet tan-negożjati, il-Korp Speċjali għan-Negożjar jista' jkun meġhun minn esperti tal-għazla tiegħu.

(17) Kull spiża raġonevoli relatata man-negożjati msemmija f'dan ir-regolament għandha tithallas mit-tmexxija ċentrali biex il-Korp Speċjali għan-Negożjar ikun jista' jaqdi l-funzjoni tiegħu kif imiss.

(18) Għall-finijiet tas-subregolament preċedenti, spejjeż raġonevoli għandhom jinkludu l-ispejjeż tal-laqqgħat tal-Korp Speċjali għan-Negożjar, kemm mat-tmexxija ċentrali kemm mod ieħor, inkluzi l-ispejjeż tal-materjal, tal-post, traduzzjonijiet, ivvjagġar u akkomodazzjoni, u l-ispejjeż ekwivalenti għal esperti wiehed għal kull laqgħa.

Kontenut tal-ftehim.

7. (1) It-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negożjar għandhom ikunu obbligati jinnegożjaw fi spirtu ta' koperazzjoni bil-ksieb li jilhqu ftehim bil-miktub fuq arrangamenti dettaljati għall-informazzjoni u konsultazzjoni ta' impjegati f'intrapriża ta' skala Komunitarja jew fi grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja.

(2) It-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negożjar jistgħu jiddeċiedu bil-miktub li jistabbilixxu proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni flok Kunsill Ewropew tax-Xogħol.

(3) Meta t-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negożjar jaslu għal ftehim li jagħmel arrangamenti għall-informazzjoni u konsultazzjoni ta' l-impjegati, kemm jekk dan jinvolvi t-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol kemm proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni, il-ftehim għandu jistabbilixxi:

- (a) l-intrapriži tal-grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, jew l-istabbilimenti ta' l-intrapriża ta' skala Komunitarja, koperti mill-ftehim,
- (b) it-tul ta' żmien kemm idum il-ftehim u l-proċedura biex ikun negożjat mill-ġdid, u

- (c) il-metodu li bih l-informazzjoni mghoddija lir-rappreżentanti ta' l-impjegati ghandha tinghadda lill-impjegati fl-Istati Membri differenti u l-opinjoni ta' l-impjegati dwar l-informazzjoni mghoddija b'dan il-mod ghandha tkun reġistrata irrispettivament minn f'liema Stat Membru tkun qiegħda t-tmexxija ċentrali.

(4) Meta ftehim jitlob it-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol, għandu jistabbilixxi wkoll:

- (a) il-kompożizzjoni tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol, in-numru ta' membri, l-allokazzjoni tas-siġġijiet u ż-żmien tal-kariga;
- (b) il-funzjonijiet, u l-proċedura għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni, tal-Kunsill,
- (c) il-post, il-frekwenza u t-tul tal-laqgħat tal-Kunsill, u
- (d) ir-riżorsi finanzjarji u materjali li għandhom ikunu allokati lill-Kunsill.

(5) Meta ftehim jitlob it-twaqqif ta' proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni, għandu wkoll jiddetermina:

- (a) x'għandha tkun dik il-proċedura,
- (b) is-suġġetti ta' l-informazzjoni u konsultazzjoni,
- (c) il-metodi li għandhom jintużaw biex ir-rappreżentanti ta' l-impjegati fl-Istati Membri differenti jistgħu jiltaqgħu biex jiskambjaw idcat dwar l-informazzjoni mghoddija lilhom, u
- (d) ir-riżorsi finanzjarji u riżorsi oħra li għandhom ikunu allokati biex jiżguraw it-thaddim ta' proċedura u li jsiru l-laqgħat imsemmija fil-paragrafu (c).

(6) Ftehim imsemmi fis-subregolament (3) jew (4) ma għandux ikun soġġett għad-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda, hlief sal-limitu li l-partijiet jipprovdu fil-ftehim dwar l-applikazzjoni ta' whud minn dawk il-htigiet.

(7) Meta grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja jkun jikkonsisti f'intrapriża wahda jew aktar, jew fi gruppi ta' intrapriži li huma nnifishom intrapriži ta' skala Komunitarja jew gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandu jitwaqqaf fil-livell tal-grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja hawn qabel imsemmi, sakemm il-ftehim imsemmi fis-subregolament (3) ma jkunx jipprovdi mod ieħor.

(8) Sakemm ma jkunx ipprovdut skop usa' fil-ftehim imsemmi fis-subregolament (1), is-setgħat u kompetenza tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol u l-iskop ta' proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni għandhom, fil-każ ta' intrapriża ta' skala Komunitarja, ikopru l-istabbilimenti kollha li jkunu jinsabu fl-Istati Membri u, fil-każ ta' grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, l-intrapriži kollha tal-grupp li jkunu qegħdin fl-Istati Membri.

(9) Il-Korp Speċjali għan-Negożjar għandu jibqa' jeżisti biss sakemm jibqa' jkollu l-funzjoni li jinnegożja ftehim li jwassal għat-twaqqif ta' Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew proċedura alternattiva

ta' informazzjoni u konsultazzjoni, u għandu jxolji awtomatikament malli jieqaf milli jkollu dik il-funzjoni.

Htiġiet sussidjarji.

8. (1) Il-htigiet sussidjarji kif mnizzlin fl-Iskeda għandhom japplikaw jekk tibqa' għaddejja xi wahda mis-sitwazzjonijiet ta' hawn taht:

- (a) meta t-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negożjar jiddeċiedu hekk, jew
- (b) meta t-tmexxija ċentrali tirrifjuta li tibda negozjati fi żmien sitt xhur mit-talba msemmija fir-regolament 5(2), jew
- (c) meta, wara tliet snin mid-data ta' din it-talba, il-partijiet ma jkunux jistgħu jikkonkludu ftehim kif imnizzel fir-regolament 7 u l-Korp Speċjali għan-Negożjar ma jkunx ha d-deċiżjoni li jipprovdi dwarha r-regolament 6(14).

(2) Meta l-htigiet sussidjarji japplikaw għal intrapriża jew grupp ta' intrapriži, it-tmexxija ċentrali għandha, fi żmien kemm jista' jkun prattikabbli iżda mhux aktar tard minn sitt xhur wara li jrsiru applikabbli l-ewwel darba, tikkonforma ma' dawn il-htigiet.

Informazzjoni kunfidenzjali.

9. (1) Membri tal-Korp Speċjali għan-Negożjar u tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol, jew ta' xi korp ieħor stabbilit taht dawn ir-regolamenti biex jiffaċilita l-informazzjoni u l-konsultazzjoni ma' l-impjegati, u wkoll kull persuna li tkun qed tghinhom, ma għandhomx jikxfu xi informazzjoni li tkun inghatatilhom konfidenzjalment u din il-projbizzjoni għandha tapplika saħansitra wara li jiskadi ż-żmien tal-kariga tal-persuni involuti:

Iżda persuna tista', skond id-dmirijiet tagħha bħala membru, espert jew rappreżentant ta' l-impjegati fil-proċedura għall-informazzjoni u konsultazzjoni, tiżvela dik l-informazzjoni:

- (a) lill-Korp jew lill-Kunsill li tiegħu kienet membru,
- (b) lil xi rappreżentant ieħor ta' l-impjegati fil-proċedura, jew
- (c) lill-membri, korp jew persuna li magħhom tkun jew kienet xi darba impjegata biex tagħti pariri.

(2) Mingħajr preġudizzju għar-regolament 4, it-tmexxija ċentrali ma għandhiex tkun obbligata tghaddi ċerta informazzjoni lill-Korp Speċjali għan-Negożjar, lill-Kunsill Ewropew tax-Xogħol, jew f'konnessjoni ma' proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni -

- (a) meta tista' turi li l-iżvelar x'aktarx li jippreġudika b'mod sinifikanti u hażin il-qagħda ekonomika jew finanzjarja ta' intrapriża jew grupp ta' intrapriži jew li jkun jikser xi regoli statutorji jew regolatorji, jew
- (b) meta l-informazzjoni hija tali li tkun tikkonforma ma' kriteri oġġettivi biex wiehded jiddetermina li għandha tkun miżmuma sigrieta kif miftiehem bejn it-tmexxija ċentrali u l-Korp Speċjali għan-Negożjar, il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew ir-rappreżentanti ta' l-

impjegati għall-proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni.

10. (1) Membri tal-Korp Speċjali għan-Negożjar jew membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew ta' xi korp ieħor imwaqqaf biex jiffaċilita l-proċess ta' informazzjoni u konsultazzjoni ta' l-impjegati bis-saħħa ta' dawn ir-regolamenti għandhom, fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, igawdu l-istess protezzjoni bħalma jgawdi rappreżentant ta' l-impjegati skond l-artikolu 36(14)(a) ta' l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali.

Harsien tar-rappreżentanti ta' l-impjegati.

(2) Dawk il-membri msemmija fis-subregolament preċedenti għandu jkollhom il-permess jattendu kull laqgħa tal-Korp Speċjali għan-Negożjar, tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew xi laqgħa ohra fil-kuntest tal-ftehim imsemmi fir-regolament 7 u għandhom jithallsu l-paga tagħhom tul il-perjodu ta' assenza mill-post tax-xogħol tagħhom skond ma jkun meħtieġ biex ikunu jistgħu jaqdu dmirijietom konformement ma' dawn ir-regolamenti.

11. Dawn ir-regolamenti għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal xi drittijiet eżistenti għal informazzjoni u konsultazzjoni li l-impjegati jista' jkollhom bis-saħħa ta' leġislazzjoni eżistenti.

Drittijiet eżistenti ta' l-impjegati.

12. Persuna li tonqos milli tikkonforma ruħha ma' xi obbligu impost fuq dik il-persuna taht dawn ir-regolamenti tkun hatja ta' reat u tista', meta tinsab hatja, tehel -

Infurzar.
Emendat:
A.L. 427 ta' l-2007.

(a) multa ta' mhux inqas minn tlieta u għoxrin euro u disgħa u għoxrin ċenteżmu (23.29) u mhux aktar minn mija u sittax-il euro u sebgha u erbgħin ċenteżmu (116.47) għal kull impjegat ta' intrapriża ta' skala Komunitarja jew ta' grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja skond il-każ jekk it-tmexxija ċentrali tonqos milli:

(i) tipprovdi informazzjoni dwar in-numru ta' impjegati jew l-*istatus* ta' l-impjegati għall-finijiet tar-regolament 4, jew li xjentement tostakola jew iddewwem l-ghoti ta' dik l-informazzjoni, jew

(ii) twaqqaf, jew twaqqaf b'mod shih, il-Korp Speċjali għan-Negożjar, Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew proċedura alternattiva ta' informazzjoni u konsultazzjoni skond xi ftehim milhuq konformi mar-regolament 7, jew

(iii) tikkonforma mal-htigiet imsemmija fir-regolament 8;

(b) fir-rigward ta' kull reat ieħor, multa ta' mhux inqas minn elf u mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (1,164.69) u mhux aktar minn hdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro u sebgha u tmenin ċenteżmu (11,646.87).

SKEDA

(Regolament 8)

Htiġiet Sussidjarji

1. It-twaqqif, il-kompożizzjoni u l-kompetenza ta' Kunsill Ewropew tax-Xoghol jitrieġu mir-regoli li ġejjin:

- (1) Il-kompetenza tal-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandha tkun limitata għal informazzjoni u konsultazzjoni fuq materji li għandhom x'jaqsmu ma' l-intrapriża ta' skala Komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja bħala waħda jew mill-inqas għal tnejn mill-istabbilimenti jew intrapriži tal-grupp sitwati fi Stati Membri differenti. Din id-disposizzjoni għandha tapplika kemm jekk it-tmexxija ċentrali tkun tinsab fi stat membru kemm jekk tkun tinsab x'imkien ieħor.
- (2) Fil-każ ta' intrapriži ta' skala Komunitarja jew gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja msemmija fir-regolament 3(1)(b) u (ċ) ta' dawn ir-regolamenti, il-kompetenza tal-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandha tkun limitata għal dawk il-materji li għandhom x'jaqsmu ma' l-istabbilimenti jew organizzazzjonijiet ta' gruppi kollha li jkunu jinsabu fl-Istati Membri jew li mill-inqas għandhom x'jaqsmu ma' tnejn mill-istabbilimenti jew organizzazzjonijiet ta' gruppi sitwati fi Stati Membri differenti.
- (3) Il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandu jkun kompost minn impjegati ta' intrapriži ta' skala Komunitarja jew gruppi ta' intrapriži ta' skala Komunitarja eletti jew mahturin minn fosthom mir-rappreżentanti ta' l-impjegati jew, fl-assenza ta' dawn, mill-korp kollu ta' l-impjegati.
- (4) (a) Il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandu jkun magħmul minn minimu ta' tlieta u massimu ta' 30 membru.
 (b) Meta d-daqs tiegħu jkun jippermetti, il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandu jeleġġi kumitat magħżul minn fost il-membri tiegħu, li jkun fih mhux aktar minn tliet membri, biex jaġixxi f'isem il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol.
 (ċ) Salv dak li jissemma f'dawn ir-regolamenti, il-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu nnifsu.
- (5) Fl-elezzjoni jew fil-hatra ta' membri għall-Kunsill Ewropew tax-Xoghol għandu jkun żgurat li:
 - (a) jkun hemm mill-inqas membru wieħed li jirrappreżenta lil kull Stat Membru li fih l-intrapriża ta' skala Komunitarja jkollha stabbiliment wieħed jew aktar jew li fih il-grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja jkollu l-intrapriża li tikkontrolla jew wieħed jew aktar mill-intrapriži kkontrollati;
 - (b) membri addizzjonali jkunu eletti għall-Kunsill Ewropew tax-Xoghol skond il-kriterji li ġejjin:
 - (i) meta jkun applikabbli, sigġu addizzjonali wieħed għal kull Stat Membru fejn jkunu imjegati mill-inqas 25% iżda inqas minn 50% ta' l-impjegati;
 - (ii) żewġ sigġijiet addizzjonali minn kull Stat Membru fejn ikunu imjegati mill-inqas 50% iżda inqas minn 75% ta' l-impjegati;
 - (iii) tliet sigġijiet addizzjonali għal kull Stat Membru fejn ikunu imjegati 75% jew aktar ta' l-impjegati.

- (6) It-tmexxija ċentrali u kull livell ieħor ta' tmexxija aktar adattat għandu jkun infurmat mill-Kunsill Ewropew tax-Xogħol bil-kompożizzjoni tiegħu.
- (7) Il-membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol li jirrapreżentaw impjegati mill-intrapriża jew, skond il-każ, mill-grupp ta' intrapriži, sitwati f'Malta għandhom ikunu eletti jew mahturin skond il-proċedura mfissra fir-regolament 6.
- (8) (a) Erba' snin wara d-data minn meta jkun twaqqaf il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandu jiġi eżaminat jekk jinfethux negozjati biex isir dak il-ftehim kif hemm fir-regolament 7 ta' dawn ir-regolamenti jew jekk għandhomx ikompli japplikaw il-htigiet sussidjari adottati skond din l-Iskeda.
(b) Ir-regolamenti 7 u 8 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, jekk deċiżjoni tkun ittichdet biex ikun negozjat ftehim skond ir-regolament 7, f'liema każ minflok "Korp Speċjali għan-Negozjar" għandu jidhol "Kunsill Ewropew tax-Xogħol".

2. (1) Il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandu jkollu d-dritt jiltaqa' mat-tmexxija ċentrali darba fis-sena biex ikun informat u kkonsultat, fuq il-bażi ta' rapport imfassal mit-tmexxija ċentrali, fuq il-progress u l-prospetti tan-negozju ta' l-intrapriži ta' skala Komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, u kull tmexxija lokali għandha tiġi informata b'dan.

(2) Il-laqgħa msemmija fil-paragrafu preċedenti għandha tkun, b'mod partikolari, dwar l-istruttura, is-sitwazzjoni ekonomika u finanzjarja, l-iżvilupp probabbli tan-negozju u tal-produzzjoni u l-bejgħ, is-sitwazzjoni u x-xejra probabbli ta' l-impiegi, l-investimenti, u bidliet sostanzjali li għandhom x'jaqsmu ma' l-organizzazzjoni, l-introduzzjoni ta' metodi tax-xogħol ġodda jew proċessi ta' produzzjoni odda, it-trasferiment ta' produzzjoni, fużjonijiet, tnaqqis ta' haddiema jew għeluq ta' intrapriži, stabbilimenti jew ta' partijiet importanti tagħhom, u sensji kollettivi.

3. (1) Meta jkun hemm ċirkostanzi eċċezzjonali li jolqtu l-interessi ta' l-impjegati b'mod konsiderevoli, partikolarment f'każ ta' allokkazzjonijiet mill-ġdid, l-għeluq ta' stabbilimenti jew intrapriži jew sensji kollettivi, il-kumitat magħżul, jew, fejn ma jeżistix kumitat magħżul, il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol, għandu jkollu d-dritt li jkun informat.

(2) Il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandu jkollu d-dritt li jiltaqa', fuq talba tiegħu stess, mat-tmexxija ċentrali jew ma' xi livell ta' tmexxija aktar adattat li jkollha s-setgħa li tiddeċiedi hija stess, kemm f'intrapriża ta' skala Komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, biex ikun informat u kkonsultat fuq miżuri li jolqtu b'mod sinifikanti l-interessi ta' l-impjegati.

(3) Dawk il-membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol li jkunu ġew eletti jew mahturin mill-istabbilimenti u, jew intrapriži li huma milqutin direttament mill-miżuri in kwistjoni għandu jkollhom ukoll id-dritt li jipparteċipaw fil-laqgħa organizzata mal-kumitat magħżul.

(4) Il-laqgħa ta' informazzjoni u konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu preċedenti għandha ssir kemm jista' jkun malajr fuq il-bażi ta' rapport imfassal mit-tmexxija ċentrali jew minn xi livell adatt ieħor ta' tmexxija ta' l-intrapriża ta' skala Komunitarja jew grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja, li dwaru tista' tinghata opinjoni fi tmiem il-laqgħa jew fi żmien ragonevoli:

Iżda l-prerogattivi tat-tmexxija ċentrali ma għandhomx ikunu ppreġudikati

billi ssir din il-laqgħa.

4. Il-partijiet preżenti għal-laqgħa msemmija fil-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda għandhom jaqblu fuq kif imexxu l-proċedura waqt il-laqgħa msemmija u f'każ ta' nuqqas ta' qbil allura l-partijiet għandhom jalternaw fit-tmexxija tal-laqgħa u jistabbilixxu l-proċedura tagħha.

5. Qabel kull laqgħa mat-tmexxija ċentrali jew ma' xi livell ta' tmexxija aktar adattat skond kif imsemmi fil-paragrafu 3(2) ta' din l-Iskeda, il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew il-kumitat magħżul, fejn mehtiegħ imkabbar skond id-disposizzjonijiet tal-paragrafu 3(3), ikun intitolat jiltaqa' bla ma tkun preżenti t-tmexxija involuta.

6. Mingħajr preġudizzju għar-regolament 9 ta' dawn ir-regolamenti, il-membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandhom jinfurmaw lill-impjegati ta' l-istabbilimenti jew ta' l-intrapriża ta' grupp ta' intrapriži ta' skala Komunitarja jew, fl-assenza ta' rappreżentanti, lill-forza tax-xogħol bħala totalità, bil-kontenut u r-rizultat tal-proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni li tkun saret skond din l-Iskeda.

7. Il-Kunsill Ewropew tax-Xogħol jew il-kumitat magħżul jista' jkun meghjun minn esperti magħżulin minnu, safejn dan ikun mehtiegħ biex ikun eżegwit l-inkarigu tiegħu.

8. (1) L-ispejjeż tal-hidma tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol għandhom jinħargu mit-tmexxija ċentrali li għandha ttipprovdi lill-membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol dawk ir-rizorsi finanzjarji u materjali li jippermettulhom jaqdu dmirijiethom b'mod xieraq.

(2) B'mod partikolari, l-ispejjeż ta' l-organizzazzjoni ta' laqgħat u arrangamenti għal faċilitajiet ta' interpretazzjoni u l-ispejjeż ta' akkomodazzjoni u vvjaġġar tal-membri tal-Kunsill Ewropew tax-Xogħol u tal-kumitat magħżul tiegħu għandhom jinħargu mit-tmexxija ċentrali sakemm ma jiġix miftiehem xort'ohra.
